

Déli Hírlap

30

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 6 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / VASÁRNAP / SZEPTEMBER 29 ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI TIMIȘOARA, V. ÉVF. / 222. SZÁM

Elégtétel

A sajtónak, a becsületes újságírásnak a marosvásárhelyi törvényszék ítélte. Az ügyész — állítólag politikai faktorok közbenjárására — perbe fogott egy magyar kisebbségi újságíró, mert lapjában beszámolt olyan politikai eseményekről, amelyekkel annak idején az egész világ sajtója foglalkozott és kommentált. Bethlen István egyik beszédéről és a magyar felsőház azon üléséről van szó, amelyen a békeszerződések revíziójának kérdésével foglalkoztak. Lehet, hogy amilyen keservesen kellemes ezen dologgal foglalkozni egyes államoknak, annyira vöröspozító más országok politikusaiknak szemében. Ezt a helyzeti adottságok között azonban nem az, hogy kiválogassa az eseményekből a csak kellemeseket és ezek közlésére szoritkozók. Az újságírás történetírás, mely azon melegebben rögzíti meg a történeteket, ha nem is olyan hazug módon, mint gyakran a hivatalos történelemgyártás. Ezt a történetírói hivatását feljesztette a marosvásárhelyi újságíró, amikor lapja olvasói és a jövő számára megállapította egy bizonyos nap bizonyos való történéseit. Ezek közé tartozott Bethlen beszéde és a magyar felsőház ülése is. A marosvásárhelyi ügyész szerint ezeket a megtörtént dolgokat el kellett volna hallgatni, el kellett volna tussolni. Csodálkozunk, hogy ügyész helyezkedett erre az álláspontra, akinek pedig hivatása az igazság kiderítése, amivel homlokegyenest ellenkezik az eltussolás. A bíróság is ezt állapította meg ítéletében, amikor az újságíró büntetőeljárás hiányában felmentette. Az ország minden rendű és rangú polgára — újságíró és nem újságíró, politikus és nem politikus — megnyugvással fogadja a bíróságnak ezt a politikai szempontokon felülhelyezkedő ítéletét. És talán lecsendesedik az ügyész háborgó kedélye is és megdondja annak a fenyegetésének való lóra váltásával való kísérletét, hogy Marosvásárhely után rassziát tart majd az összes városok kisebbségi újságírói között. Súlyos következményekkel járó precedens lett volna a marasztaló ítélet, mert lehetetlenné tette volna a becsületes újságírást, események elhallgatására és történéseknek az igazságtól eltérő módon való regisztrálására akarta volna kényszeríteni a sajtót. A sajtó szokimondó hangjára szükség van mindenütt, de különösen szükség van nálunk, ahol külön törvényt kellene hozni a nap-nap után megismétlődő panamákkal kapcsolatban. Purifikáló munka el sem képzelhető a sajtó segítségével nélkül. De egész-

séges közélet sem. Ezt gondolják meg azok is, akik szerzik az országban rögtön felfortyannak és az államellenes izgatás vádját vágják az újságíró fejébe, ha bármit bírál meg. Sen-

ki sem esalhatatlan. Sem a miniszter, sem a prefektus, de még a bíróság sem, mert különben nem volna felelősségi fórum. Becsüljük meg a becsületes újságírást akkor is, ha talán nem

tud mindig mindenkinek csak kellemes dolgokat mondani, mert sok mindenféle hatóság nélkül még csak megléte volna az emberek, de újság nélkül nem.

A jövő héten hirdeti ki a tábla a visszaélésekkel vádolt megyei tisztviselők ügyében az ítéletet

Temesvár, szeptember 28.

Nagy szenzációja volt annak idején Temesvárnak Bejan Kornél volt szubprefektus, Mielos György vármegyei főszámvivő és mások tartóztatása. Nagyarányu sikkasztások és visszaélések vádjá miatt indult meg ellenük az eljárás. Később szabadlábra helyezték őket. A törvényszék a tárgyalást ügyükben a múlt év decemberében tartotta meg és mindhármukat felmentette. A felmentés ellen az ügyészség felebbezett és került most az ügy az ítéletábrához.

amely tegnap tartotta meg a tárgyalást. A tárgyalás elnöke Craicunescu táblabíró volt, mint szavazóbíró Meculescu és D. Constantinescu Scarlat ügyész látta el. A vádlottakat Bárdossy Ágost dr. szenátor, Nicolaevici Pál dr., Mateu Simon és Dogariu ügyvédek védtek.

Az ügyész ismertette a vádat és előadta, hogy bár a legtöbb vádpontra nézve az amnesztiát kell alkalmazni, mégis fenmarad a zootechnikai alap,

a besszarábiai segélyalap és a tisztviselők lisztellátási alapja javára elkövetett több sikkasztás. Kornel védője fejtegette, hogy a vádnak nincs semmi alapja, amint azt a törvényszék felmentő ítélete is bizonyítja. Nicolaevici, Mateu és Dogariu védőbeszédei és az ügyész replikája, valamint a vádlottak ismételt felszólalása után a bíróság közölte, hogy az ítéletet a jövő hét péntekjén, október 4-én hirdeti ki.

Az új osztrák kormány bemutatkozása a parlamentben — Schober bejelentette, hogy a kormány kapcsolatot tart fenn a Heimwehrrel

Bécs, szeptember 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Az osztrák nemzeti tanács megválasztotta az új kormányt, amelynek feje Schober Ernő volt rendőrfőnök lett. Az új kancellár mellett nyolcvannégy, a Schober-kormány ellen pedig hatvankilenc szavazat esett. Az új kormányt a nemzeti tanácson névszerinti szavazással választották meg és a szocialisták kivételével az összes pártok Schober Ernőre szavaztak. Az új kancellár ideiglenesen a pénzügyi és oktatásügyi tárcát is vállalja. Alkancellár és hadügyminiszter Voghain, belügyminiszter Schumy lett. Az új kancellár programbeszédének főleg azon részét várták nagy érdeklődéssel, amely a Heimwehr-kérdésével foglalkozik. Beavatott politikai körökben tudták, hogy Schober kancellár nyílt közösséget vállal majd a Heimwehrrel és hangsúlyozza, hogy a honvédelmi mozgalmat támogatni kívánja.

Azt hitték, hogy Schober be fogja jelenteni azt is, hogy a Heimwehr egyik vezető egyénisége rövidesen belép a kormányba. Ez azonban nem következett be.

Déli háromnegyedegy órakor nagy érdeklődés közepette nyitotta meg az elnök a nemzeti tanács ülését, mely egyben az új Schober-kormány bemutatkozása volt. Az új kormány tagjai

elfoglalták helyüket, mire az elnök általános esendben felolvasta az új szövetségi kancellár átiratát, melyben Schober közli az eskü letételét és a kormány hivatalbalépését. Ezután az elnök bejelentette a kormány tagjait a nemzeti tanácsnak, mely élénk taps közepette fogadta a bemutatkozás tényét. Ünneplés esendben emelkedett szólásra Schober szövetségi kancellár és bemutatkozó kormánynyilatkozatában a következőket mondotta:

— Köszönettel tartozom megválasztásomért és előre kell bocsátanom, hogy miként 1921-ben, úgy most sem áll a kormány könnyű helyzet előtt. Erős népmozgalom jeleit látjuk megnyilatkozni, amely népmozgalom alkotmány és a közigazgatás beható reformját kívánja. Legyen szabad néhány nyílt szót mondanom a Heimwehr mozgalmáról, amelynek fennmaradása az 1927-iki eseményeknek köszönhető.

Helytelen és igazságtalan dolog a Heimwehr mozgalmát úgy jellemezni, mintha annak célja puccs és polgárháború lenne. Feladatunk az lesz, hogy megfelelő kapcsolatot tartunk fenn a Heimwehrrel és az igazságos követeléseket legális uton teljesítsük.

A kancellár ezután a kormány kül-

politikai programjáról nyilatkozott és ezeket mondotta:

— A szomszéd államokkal fentartjuk a barátságos viszonyt, de nem csatlakozunk egyetlen államcsoporthoz sem és politikánk senki ellen nem irányul. Külpolitikai szempontból semlegesek akarunk maradni, amivel úgy a saját, mint más európai államok érdekeit szolgáljuk. Végül felszólította a nemzeti tanácsot, hogy a megvalósítandó munka tempóját gyorsítsa meg. Ezután megindult az általános vita a kormánynyilatkozat felett. Elsőnek a szocialista Danneberg szólt a kormánynyilatkozathoz.

A kormányválság megoldódott ugyan Ausztriában, de az osztrák főváros felől az izgalom viharfelhői még nem vonultak el. Bécs lakossága ideges várakozásban nézi a legközelebbi eseményeket.

mert a szociáldemokraták az új kormány bemutatkozása napján azonnal engedélyt kértek arra, hogy ma, szombaton, nagyarányu felvonulást tartassanak. Schober kancellár első gesztusa a szocialistákkal szemben az volt, hogy a felvonulást megtagadta. Hír szerint a szocialisták a felvonulást mégis megtartják, higgadtabb körökben azonban remélik, hogy az utolsó pillanatban a jobb belátás győz.

Végig a dalmát tengerparton:

Ahol a történelem letűnt évszázadai adtak találkozót egymásnak

Spalato, szeptember végén.

Reggel. Négy óra. Mellettem a hajókorlátnak támaszkodva germánok igazítják be Kodakjaikat. Nem lehet írni róluk. Látni kell őket. Tipus. Térdnadrág, keresztbe vetve vállán a Kodak és a látéső, kezében a Baedeker. Térképpel. Térkép nélkül nem utazik. Száz méterről száz méterre meggyőződik, vajjon a rajzoló nem felejtette-e ki egy jelentéktelen Adria-szigetet. A nap most szabadítja ki magát a báránnyelű szelíd öleléséből és nemsokára beragyogja a csodálatos dalmáciai tengert. A Kodakok kattognak és német utitársaim megvetően mérnek végig, aki csak állók és belebámulok a messzi Adria sima habjaiba. Nézem a delfineket, amelyek falkamódra követik a hajót és apró szardellákat reggeliznek. Öt órára jár az idő és mindenki talpon van. Az isten csodálatos jókedvében teremtette a dalmát partvidéket, odahaza most nyirkos őszi esőben üget a tejeskocsi, itt meg a nap vérvörös ragyogó korongja készíti az embereket áhitatra.

Nines idő a merengésre. Közélemben egy germán lány határozott hangon jelenti ki:

Ezt írja elő a Baedeker és a mulva talány az írott betű megingathatlan valóságát követeli. A tenger morajló zenéje az álmat már rég elhessegette, a látésővek parancsszóra abba az irányba kémlelődnék, ahonnan Spalato körvonala vetődnek a tengerre. Hajónk kettőzött gözzel szeli az Adria sima vizét. A tiz pere az elmúláshoz ér és a hajó kürtjének mély bugása jelzi, hogy hajónk befordul a spalato-i öbölbe. A német leány az órájára tekint, önelégülten csapja össze a Baedekert. Nines időm gondolkodni, vajjon mi történik, ha ez a bizonyos tiz pere tizenöt lett volna. Messziről ide küldi üdvözlését a spalato-i öreg domkupolája, körötte Diocletianus császár szelleme kering, amonnan Uj-Spalato modern házai köszöntik az Adria vándorait, a kikötőben pedig a festői rendtelenség, nyüzsgés, forgás vonja magára a figyelmet. És arra sincs idő, hogy az ember elmélázzon. És gondoljon arra, hogy a római gályák valamikor itt kötöttek ki és volt idő, amikor a velencei kényur hatalma idáig ért el és alig másfél évtized előtt még habsburgi lobogó alatt tüzelésre kész ágyúcsövekkel itt horgonyozott a hadiflotta. A történelmi távlatok ködtengeréből a valóságba csap a szem...

Hajónk most fordul. Szembe velünk derűs arcú, jókedélyű angol matrózok lobogtatják sapkáikat. Jó reggelt kívánnak a tenger lakói, a tenger szépre éhes utasainak. A spalato-i öbölben pihen a Földközi tengeri angol flotta egy része. Az egyik hatalmas hajó faláról büszkén és hivalkodóan szegeződik a neve:

EAGLE

Eagle, igen a repülőgép-anyahajó, amely nemrég kimentette az oceánból Franco spanyol őrnagyot. Hatalmas és széles fedélzetén három repülőgép pihen. Német társaim Kodakja ismét kattog, az Eagle és a többi angol hajó

képe hiteles közelből vándorol Berlinbe.

Spalato, az ősi keresztény püspökség székhelye ébren várja a német márkát és az angol fontot. A földkerékség legszebb gyümölcsplacsa ez. Az árak meglepően olcsók: egy kiló szőlő 3 dinár (kilenc lei). Festő esetjére való ez a kép, de figyelmem az egyik szálló ormára terelődik. Az adriai szellő a szálló ormán a régi császári és az új köztársasági zászlót lengeti. Jól és békésen férnek meg egymás mellett. A szállodás ügyes üzletember. Itt a germán azt az alkotmányformát vallhatja, amely legközelebb esik a szívéhez. Csak annyit láttam ragyogott az arcuk amikor a császár színeit látták...

Diocletianus római császár palotája közönségtől az utast. A tenger öblében épült. Diadalmas csatáiból ide tértenőre a világ leghatalmasabb imperiumának ura. A volt császári palota Spalato antik részét foglalja el. Most pék kínálja a friss süteményét és kávé a forró kávéját a királyi lak helyiségeiben. A palota oszlopsora, finom márványtömbje, klasszikus építkezési stílusa megmaradt emlékek az utókor számára.

Megkezdük a Zsombolya Jánosföldei vasut építését

Zsombolya, szeptember 28.

Amióta Zsombolya határszéli község lett, elvesztette azokat a területeket, amelyek iparának és kereskedelmének piacát képezték és amelyek mezőgazdasági termékeit Zsombolyán értékesítették. Igen érezhetővé válik ez különösen azáltal, hogy a Zsombolya és Jánosföld közötti vasutvonal — amelynek egyik része jelenleg jugoszláv területen van — már hosszú évek óta kihasználatlanul hever. Ezen a vasuti vonalon tizenegy község fekszik, amelyekben virágzó mezőgazdaság és állattenyésztés folyik és amelyeknek lakossága vasuti összeköttetés esetén termékeit Zsombolyán adná el és ott is szerezne be szükségletét.

Évek óta többször felmerült a terv, hogy azt a vasutvonalat ismét üzembe hozzák. Hogy ez megtehető legyen,

Az egyik részét templommá alakították át. Amikor 306-ban Diocletianus átnézte a terveket és maga utazott Smyrnába az építkezéshez szükséges anyagot összeválogatni, nem gondolt arra, hogy Egyistennek épít hajlékot. A templomban misét mond a pap. A hatalmas lépcsőkön állók. Nézem a régi római felirásokat és foszlányszerűen tevődik össze évezred zivatarán és viharán át:

Építette Diocletianus rex és imperator...

És szemben masszív márványtáblán mondatok hirdetik az idők végteleneinek:

— Ezt a palotát 1885-ben Ferenc József Dalmácia királyának uralkodása és Rudolf trónörökösége idején renoválták...

Szemben a főlépcsővel diszes emlékoszlop a következő felirattal:

Tomisláv jugoszláv trónörökös születésének öröme...

Diocletianus császár palotája előtt találkozót adott a történelem. Az idő rohan és csak a hideg márványba vésett néma betűk maradnak az események tanúi.

A tengeren az Eagle kürtöse most szólítja a matrózokat reggelihez...

Grósz Dezső.

a jugoszláv területen levő pályarész helyett új összekötő vonalat kellene létesíteni. A vasut megnyitásának szükségességét átérzik az érdekelt községek is, amelyek nagyobb összegű hozzájárulásokat is szavaztak meg erre a célra. Mindazonáltal az építéshez mégsem fogtak hozzá, mert különböző akadályok merültek fel. A vasuti vezérigazgatóság egy bizottsága M a r c u l e s c u vezérfelügyelő vezetésével most Zsombolyára érkezett és tárgyalat S u c i u főszolgabíróval. A bizottság megállapította, hogy a közigazgatási hatóságok és a községek teljesítették már a vasutépítésre vonatkozó előfeltételeket és így az építést már a közel jövőben megkezdhetik. Az építést hat hónap alatt be lehet fejezni és akkor az új pályát átadják a forgalomnak.

Választási csatározás veri fel a csehszlovák politikai élet berkeit

Pozsony, szeptember 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Csehszlovákia minden részéből befutó hírek szerint a köztársaság egész területén lázasan készülődnek az új választásokra. S i v á k dr. tegnap jelent a fogházban T u k a Bélánál és tudomására hozta, hogy a tót néppárt a kassai kerületben Tukát listavezetőnek jelölte. Z a y Károly gróf új pártot létesít Szlovénországban magyar aktivista párt néven, amely aktivista programmal indul a választásokba. A Mohácsi-féle kispárt párt Ersekujváron állítja fel listáját. A tót néppártban nagy gondot okoz a papok

jelölése, mert a szentszék kifogásolja, hogy a tót politikai életben olyan nagy számban szerepelnek a papok. Ennek folytán hír szerint M a h a c s e k Pál, a szlovénországi politikai élet egyik kiváló képviselője vissza fog vonulni. H l i n k a páter, a tót nép vezére, tegnap Prágában hosszasan tanácskozott K o r d á c s érsekkel és állítólag sikerült az érseket a szentszék által kifogásolt kérdésben engedékenységre bírni. Kassán új magyar párt alakul a magyar szocialista és a Szentiványi-féle magyar pártból. Listavezetője K a d o s a Pál, a Dunabank vezérigazgatója lesz.

Az általános választások kiírásával kapcsolatban a legkülönbözőbb hírek vannak forgalomban. Egyes vélemények szerint a választásokat október huszadikára, mások szerint november harmadikára írják ki. Általában az a feltevés dominál, hogy a zsidó ünnepek ellenére hétfőn hozzák nyilvánosságra a választások kiírását és a választás dátumát október huszonhetedikére állapítják meg. A köztársaság érdeklődése a szlovénországi választások körül kulminál, ahol a magyar pártoknak sikerült közös listán indulniuk és így megvan a reményük arra, hogy mandátumtöbbséggel térhetnek vissza a parlamentbe.

Köztudomású

hogy gyorsan, váratlanul nagy vagyonszerzést tenni csakis szerencse nagyobb nyereséggel lehet! Ezért vesz majd mindenki sorsjegyet, mert ezáltal állandó reménye van gyorsan meggazdagodni!

Különösen a magyar osztálysorsjegyek kedveltek, mert a kibocsátott 84.000 sorsjegy közül 42.000 okvetlen nyer, tehát minden második sorsjegy nyer!

A nyereséyek páratlanok! Azonkívül az egész intézmény a magyar pénzügyminisztérium felügyelete és ellenőrzése alatt áll. Ez az oka, hogy teljes bizalommal van mindenki a magyar osztálysorsjegyek iránt. Saját érdekében rendeljen tehát sűrűn!

Delej László

bank és váltó üzletben, a magyar osztálysorsjáték főarustója

BUDAPEST VII. d., Erzsébet körút 34.

Legnagyobb főnyereségy szerencsés esetben 500.000 pengő = cca 15.000.000 lei

Jutalom és nyereségek: 300.000 P. = cca 9.000.000 L. 200.000 " = " 6.000.000 " 100.000 " = " 3.000.000 " stb., stb. közel 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénzben.

A húzások október 26-án kezdődnek.

A sorsjegyek hivatalos ára

Egész:	Fél:	Negyed:
24 P.	12 P.	6 P.

és 50 fillér költség. FIGYELEM! Legcélszerűbben a b. rendelések levélben eszközölkötenek és a pénz nemzetközi postautalványon, vagy bank utján küldhető be.

HOTEL CAFÉ RESTAURANT TERMINUS (KORONA) TIMISOARA
Ujjonnan berendezve! Esténként H a m z a Jancsi zenekara hangversenyez. Minden este parkett-tánc. Elsőrendű konyha Románia legjobb szakácsának vezetésével. Elsőrendű asztali bor literje étteremben és kávéházban 32 lei. Szolid családi szórakozóhely. Vidékiek találkozóhelye. Mérsékelt árak. Tulajdonos **WATZ JÓZSEF**

HA PESTRE JÖN
lakjon a **METROPOLE**
szállodában
VII., Rákóczi-ut 58.
Előkelő, olcsó. Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, telefon, rádió.
Szobák 4:50 pengőtl.
Ingyen autógarage.

magyar újságírás a vádlottak padján:

Felmentettek egy szerkesztőt az államellenes izgatás vádja alól

Marosvásárhely, szept. 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Több-
zör irtunk már azokról a bűnvádi el-
járásokról, amelyeket Ghiteanu
marosvásárhelyi ügyész indított Se-
bestyén László hírlapíró, a Ma-
os című politikai lap felelős szer-
kesztője ellen. Így az ügyész eljárást
indított a szerkesztő ellen azért is,
mert lekötött olyan távirati tudósi-
ást, amely más lapokban és pedig az
ország valamennyi román lapjában is
enne volt. Az egyik tudósítás arról
zolt, hogy

a magyar felsőház felszólította a
külügyminisztert, hogy alkalmas
időben tegyen lépéseket a békere-
vizio érdekében. A másik tudósítás
beszámolt Bethlen István magyar
miniszterelnöknek a hősök napján
mondott beszédéről.

Ghiteanu vezetőügyész a cikkek mit-
t kétrendbeli állam elleni izgatás
vádját emelte Sebestyén László ellen.
A pört nagy érdeklődés mellett most
árgyalta a marosvásárhelyi törvény-
szék. Sebestyén László kijelentette,
hogy nem érzi magát bűnösnek, mert
emmi olyat nem tett, ami az állam-
érdekeit sértené. Ghiteanu ügyész vád-
beszédében államellenes tendenciát lát-
ott abban, hogy ezeket a tudósításo-
kat a Maros vezető helyen közölte le.
Ezért a legsúlyosabb büntetést kérte
Sebestyén Lászlóra.

Ferenczy Zsigmond dr. Sebes-
tyén László védője az ügyészség eljá-
rása által veszélyeztetve látja az er-
élyi magyar újságírás szabadságát.
Ami román lapokban egyszerű hír, az
nem lehet egy magyar lapban izgatás.
Ez a két hír különben ugyanakkor
megjelent az ország valamennyi lap-
jában nyelvre való különbség nélkül.

Egy országban nem lehet kétféle
hírszolgálat és pedig korlátlan a
többségi nemzet lapjai részére és
cenzurált hírszolgálat a kisebbsé-
gi lapok számára.

Végül rámutatott a védőügyvéd arra,
hogy az ügyész Sebestyén Lászlót a
Marzescu-féle törvény 11. szakasza
alapján kérte elítélni. Ez a szakasz itt
pedig semmiképpen nem alkalmazha-
tó, mert az a kommunizmusra vonat-
kozik.

Azután még Sebestyén László be-
szélt a zárzó jogán és kijelentette,
hogy csak azt a két hírt hozta, amely
a többi lapokban is benne volt. Újság-
írói kötelessége volt az eseményekről
beszámolni és olvasóival szemben lett
volna lelkiismeretlen, ha másképp ce-
lekedett volna.

— Most nem én ülök a vádlottak
padján — fejezte be szavait Sebestyén
László —, hanem a magyar újságírás.
Hiszek az ok nélkül üzött, vádlott fel-
mentésében.

Divatöltönyök

készülnek garancia mellett 1000—1200
leiert; straparuha 800— lei, fiúöltöny
és diákuniformis 600— lei, gyermek-
ruha 400— lei. Minden a szakmába
vágó munkát jutányosan vállalok.

AMIGÓ JÓZSEF

Józsefváros, Begabalsor 26.

Az ítéletet az elnök — a tárgyalás
után két napra, — tegnap délelőtt hir-
dette ki. Az ítélet kimondja, hogy
a törvényszék nem látott bűnt Se-
bestyén László eljárásában

a kétrendbeli államellenes izgatás
vádja és következményei alól fel-
menti.

Az igazságos ítélet városszerte nagy
megnyugvást keltett.

Az olasz diktátor egykori sajtófőnökét harminc évi kényszermunkára ítélték

Róma, szept. 27.

Az államvédelmi bíróság tegnap
Rossi Cezaret, Mussolini egyko-
ri sajtófőnökét, aki a duce ellen össze-
esküvést szított, harminc évi kényszermu-
nkára ítélt. Rossit még annak
idején Matteotti meggyilkolása
idején letartóztatták, majd rendőri
felügyelet mellett szabadlábra helyez-
ték. Rövidesen kiszökött Olaszországból
és Svájcban telepedett meg, ahol
idéz gyűlölettel küzdött a fascizmus
ellen. Az olasz emigráció tagjait Ros-

si maga köré gyűjtötte és azokkal szö-
vetkezve, meg akarta dönteni az olasz
fascizmus uralmát. Mussolini élete el-
len is összeesküvést szított. A legutóbbi
időben Svájcban az olasz határral
szomszédos részén telepedett le és ek-
kor sikerült ravasz esellel olasz föld-
re csábítani. Rossi ugyanis egy szép
nő társaságában autókirándulást tett,
ez a nő a svájci olasz rendőrség bi-
zalmasa volt és ügyes esellel átvitte
Rossit az olasz határon, ahol azonnal
letartóztatták. A bíróság most hozta
meg ellene súlyos ítéletét.

Temetése után a pesti lány levelet irt anyjának Párisból

Budapest, szeptember 27.

(Tudósítónk telefonjelen-
tése.) Özvegy Hunok Ferencné bu-
dapesti lakosnő néhány hónap előtt
rokonaihoz Kaposvárra utazott és bu-
dapesti lakását tizennyolc éves Irén
nevű leánya gondjaira bízta. Kévsé-
sel megérkezése után Hunokné a ka-
posvári rokon házban súlyosan meg-
betegedett úgy, hogy hosszabb időn
keresztül ágyban kellett feküdnie.
Közben levelet kapott a leányától,
aki közli anyjával, hogy könnyebben
meghült. Néhány nap múlva buda-
pesti szomszédaitól már táviratot ka-
pott, amelyben a szomszédok értesít-
ették, hogy leánya váratlanul meg-
halt. Hunokné állapota ekkor olyan

súlyos volt, hogy nem mehetett el
leánya temetésére, akit anyja távirat-
létében helyeztek örök nyugalomra.
Leirhatatlan volt azonban Hunokné
meglepetése, amikor néhány nap előtt
levelet kapott Párisból és a levél bo-
ritékján első tekintetre felismerte
leánya irását. Valóban Irén leánya
irt a francia fővárosból anyjának,
akivel tudatta, hogy nem halt meg,
jól érzi magát és a koporsóban, amely-
re az ő nevét irták rá, mas fekszik.
Hangsúlyozta még a levél, hogy kö-
zelebbit írásban nem árulhat el. A
rendőrség a titokzatos ügyben nagy-
arányu nyomozást indított és való-
színű, hogy a holttestet ekshumál-
ják és a leányt agnoszkálják.

Pofonokat ígértek és kitesseékelték egymást a likörgyárosok szövetségének izgalmas temesvári gyűlésén

Temesvár, szeptember 28.

A romániai likörgyárosok szövetsége
a Lloyd-társulat termében ülést tar-
tott. Az ülésen két ismert temesvári
likörgyáros között éles szóváltásra ke-
rült a sor. A gyűlésen Steuer Ka-
mil szövetségi elnök elnökölt, aki
tegnap érkezett meg Bukarestből.
Schwarz Fülöp szindikátusi igaz-
gató jelentést tett a folyóügyekről,
majd bejelentette, hogy egyes szin-
dikátusi tagoknak vele szemben tanu-
sított magatartása miatt lemond tisz-
ségéről. Steuer elnök bejelentette,
hogy az igazgatóval mindenben szoli-
dárís és ha az nem vonja vissza le-
mondását, úgy szintén lemond, mert
az igazgató nélkül nem tud működni.

Reusz Sándor dr. bírálja a veze-
tőség működését. Utána Rothbart
Jakab, a Rottmann Károly és Társa
cég igazgatója szólalt föl. Azt fejte-
gette, hogy Schwarz igazgatót műkö-
désében nem vezette mindig általános
érdek. Javasolja a lemondás tudomá-
sul vételét.

Gyárfás Dezső (Kolozsvár) di-
cesérőleg szól Schwarz igazgató műkö-
déséről és kéri, hogy lemondását von-
ja vissza. A gyűlés ezután a szindi-
kátus ügyeinek vezetésére öt tagu li
rektóriumot küldött ki, amelynek
Schwarz Fülöp, Reusz Sándor dr.
(Arad), Gyárfás Dezső (Kolozsvár),
Borgó Antal (Nagyvárad) és Gál mér-
nök (Lugos) a tagjai.

Utána Wolff Mór, Rothbart Ja-
kab társa, ekkor azt kiáltotta Schwarz
Fülöp felé:

— Hagyja el az elnöki széket, hi-
szen ön lemondott.

— Menjen ki a teremből, mert kü-
lönben kipofozom! — kiáltott vissza
Schwarz Fülöp Wolf felé.

Schwarz azután Rothbart felé for-
dult és ezeket mondotta:

— Annyit dolgoztam, hogy minden-
kitől csak halát érdelek, különösen
a Rottmann-cégtől.

Azt hiszik, hogy ennek a kinos jele-
netnek még folytatása lesz.

Téves név de ugyanaz a rendszer

Temesvár, szeptember 28.

Részletesen foglalkoztunk a partosi
állami elemi iskola magyar tagozatá-
nak elgáncsolásával. Megirtuk, hogy
magyar gyermekeket, akiknek apja-
anyja magyar és akik nem is beszél-
nek más nyelven, nemmagyaroknak
jelentették ki csak azért hogy ne sze-
repeljen a kimutatásban harminc ma-
gyar iskolaköteles gyermek, akiknek
a kedvéért a magyar tagozatot meg-
kellene nyitni. Tudósításunkban azon-
ban tévedésből az iskolaigazgatót
Neidenbach Gusztávnak neveztük,
holott azt Cretu Jánosnak hívják.
Neidenbach Gusztáv tavaly működött
a partosi iskolánál és ezen a nyáron
átthelyezték Nyerőre. Neidenbach
Gusztáv már nem intézte a partosi be-
iratkozást, hanem Cretu igazgatótani-
tő. Az erőszakolt magyartalanítások
azonban úgy folytak le, amint azt
megirtuk. A Magyar Párt partosi ta-
gozata a megyei központhoz intézett
átiratában részletesen számolt be arról,
hogy miként tették lehetetlenné a
partosi állami iskola magyar tagozatá-
nak megnyitását. A Magyar Párt
vármegyei központja az ügyet ismer-
tette a magyar parlamenti csoporttal,
amely interveniálni fog a közoktatás-
ügyi miniszternél.

AUSZTRIA NEM HAJLANDÓ JÓ-
VÁTÉTELT FIZETNI. Párisból jelen-
tik: A keleti jóvátételi konferencia teg-
nap titkos ülést tartott, amelyen üd-
vözölték a magyar, osztrák és bolgár
delegátusokat és megállapították a ta-
nácskozasok rendjét. Tegnap délután
Tienböck osztrák megbízott mondta
el exkspozéját, amelyben kijelentette,
hogy Ausztria nem fizethet jóvátételt.
Abban az esetben ugyanis, ha Ausz-
triának jóvátételt kellene fizetnie, a
jóvátételi bizottság hozzájárulásával
felvett kölcsönöket is azonnal ki kel-
lene fizetnie és ez a körülmény az or-
szág pénzügyi romlását hozná magá-
val. Az osztrák megbízott után a bol-
gár delegátus, majd pedig Korányi
Frigyes báró magyar delegátus mon-
dta el exkspozéját.

DENES PALLAK TIMISOARA
FABRICA
ANDRÁSSY UT.
TELEFON 1024
BUDAPEST
TELEFON 1011
PAPLAN - KÜTÖNLEGESSÉGEK



**TEMESVÁRIAK KEDVELT
TALÁLKOZÓHELYE
BUDAPESTEN**
A
KÖZPONTI SZÁLLODA
VII., Baross-tér 23
a keleti pályaudvarral szemben
Egyesületi és csoportos utazások-
nál rendkívül olcsó teljes ellátás,
Központi fűtés, hideg-, meleg-
viz, telefon, rádió a szobákban;
lift, fürdők; mérsékelt árak.

Hírek

Elégedett

emberek ömlöttek kifelé a színházból. Kacagató vigjátékot játszottak a színesek és a közönség még a darab hatása alatt állott. Mindenki jókedvű, boldog és elégedett volt. A kávéház nyitott ajtaján friss erővel zengett a jazz. Szép őszi este volt, gondtalan és meglegedett emberekkel...

És akkor közvetlenül a kávéház bejárata előtt a földön egy rángatózó rongytömeg keltette fel a figyelmet. Egy aránylag fiatal ember, harminöt év körüli férfi hevert a földön és valami iszonyatos erő szörnyű vitustánra kényszerítette. Kezét a szívére szorítva hörgött és jajgatott a földön. Az emberek közönyösen nézték, többben azonnal kimondták a lesújtó szentenciát: részeg... Egy jószívű rendőr sajnálta meg a szerencsétlent egyedül a tömegeből és fel akarta segíteni a földről, mire az ismét összeesett mint egy élettelen rongydarab. Erre mentőkért telefonáltak, akik hamarosan megérkeztek és a rettentő görcsökben fetrengő embert a kórházba szállították.

Az imént még gunyolódó és kételkedő emberek pedig most elnémultak. A jókedvük olyan hamar elrepült, amint elszáll a lehelet, elrepül az ősz és helyébe zimankos téli esték szakadnak reánk. Az emberek most egy pillanatra mind megéreztek, hogy az élet kegyetlen reánk? Mikor sodor magával minket? Most már mindenki sajnálta ezt az embert és valaki hangosan mondja, talán éppen az, aki a legcsillogóbb élceit fecsérte rá:

— Szegény ember.

— Szent Mihály. Bizonyos melancholiával írjuk le: holnap van Szent Mihály napja. Szent Mihály azt jelenti, hogy vége a nyárnak, itt az ősz, jön a hűvös idő és jön nemsokára a tél. A nappalok kurtulnak, az éjszakák hosszabbodnak. Reggel későn oszlik a sötétség, este korábban — már a délutáni órákban — köszönt ránk a homály. Korai a lámpagyújtás és hosszú az este. Szent Mihály napja arra int, hogy jó lesz nekikészülni a télnek. Ma este, Szent Mihály napjának előestéjén, a tornyokban a nyári nyolc óra helyett, már hét órákor kondítják meg az Ave Máriát és holnap reggeltől kezdve nem ötkor, hanem csak hatkor szólal meg az első harangzó.

— Az angol király már kilovagol. Londonból jelentik: Az angol király állapota most már annyira javult, hogy naponta kilovagolhat. Tegnapi két órán keresztül sétalovaglást tett.

HOTEL „BRISTOL” SZÁLLÓ BUDAPEST
Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőttől, fűdőszobával 10 pengőtől.
ÉTTEREM KÁVÉHAZ ÉS BÁR

— Tábornok autóbalesete. Bukarestből jelentik: A hadügyminisztérium autója, amelyben Panaitescu tábornok, a második hadtest parancsnoka foglalt helyet, tegnap délből összeütközött egy villamoskocsival. A tábornokot, aki súlyos zúzódásokat szenvedett, lakására szállították.

— Enescu hegedűművész Temesvárott. Enescu György, Románia legnagyobb élő muzikusa, október folyamán Temesvárra érkezik, hogy itt három hangversenyt rendezzen. Az első estén a mester régi klasszikusok darabjait fogja játszani, a másodikon francia és román szerzők — köztük néhány saját — művét mutatja be. Érdekes lesz a harmadik hangverseny is, amikor a Zenebarátok Egyesülete zenekarának kísérete mellett eljátsza Brahms hegedűkoncertjét.

— Felhívás. A templomi énekkarban való részvételre nők és férfiak október másodikán, szerdán este jelentkezzenek a belvárosi katolikus hitközség tanácstermében.

— Magyar műkedvelők előadása. Szombaton, szeptember huszonnyolcadikán a Munkástelepi magyar műkedvelők a Dietrich-féle vendéglőben nagyabásu szüreti mulatságot rendeznek, melyre meghívják a nagyérdemű közönséget. A rendezőség különféle szórakozásokról gondoskodott és bizonyos hogy a közönség kitűnően fogja magát érezni. A tombola után tánc lesz.

— Orvosi hír. Dr. Josephi, az ideg- és kedélybeteg szakorvosa, visszatért ismét rendel.

— Csecsemőápolási tanfolyam. Radu Erzsébet dr. orvos hathetes csecsemőápolási tanfolyamot tart a Magyar Nőegyletnek a Dóm-tér 1. szám alatt levő emeleti helyiségében. A nőegylet, amely a tanfolyamot rendezi, alkalmat kíván adni mindenkinek a tanfolyam hallgatására és azért annak látogatása úgy az egyesület tagjai, mint a jelentkező vendégek számára teljesen díjtalan. A tanfolyam október 15-én kezdődik és az előadások hetenként kedden és pénteken este héttől nyolcig lesznek. A részvételre jelentkezni lehet október 1-én és 4-én az egyesület helyiségében délután négy és öt óra között, valamint október 2-án és 9-én este hattól hétig.

— Az Állatvédőegyesület október tizedikén este nyolc órákor az Arany Szarvas vendéglő nagytermében, Belváros, Szent György-tér, fontos választmányi gyűlést tart, melyre a vezetőség kéri a tagoknak minél nagyobb számban való megjelenését.

— A ma gyermeke egészen más nevelési módszereknél nő fel, mint még csak a háború előtt is. A ma gyermekeinek nevelése már a legzsengőbb korban el sem képzelhető gimnasztika nélkül. A torna nemcsak a testre, hanem a lélek, a kedély fejlődésére is kiváló hatással van. Fontos azonban, hogy ezt a ritmikus gyakorlatot szakavatott kezek vezessék. Ilyen szakavatottsággal rendelkezik Pataki Veronika, aki három évig tartó németországi komoly tanulmányok után Temesvárott a munkaadók szindikátusának helyiségeiben október másodikán kezdi meg kurzusát úgy gyermekek, mint felnőttek részére. Jelentkezéseket a Moravetz-könyvkereskedésben fogadnak el.

* Mától kezdve minden este a gyárvárosi „Szarvas” kávéházban Rác Gusztó közkedvelt cigányprimás hangversenyez, olesó árak, figyelmes kiszolgálás.

— Lugosi adóhivatalnok hirtelen halála. Lugosról jelentik: Zorlenteán János nyugalmazott állami adóhivatalnok, aki több évtizeden keresztil dolgozott a lugosi pénzügyigazgatóságon, szívizélhülés következtében hirtelen meghalt.

Mezőgazdasági krach Magyarországon. Budapesti tudósítónk telefonálja: Magyarországon valóságos krach állott be a gyümölcs, gabonaneműek és vetemények értékesítése terén. A mezőgazdasági kamara ezért a földművelésügyi miniszterhez beadványt intézett és reámutatott arra, hogy a válság milyen nagy károkat okoz a mezőgazdáknak, akik az idén sokkal kevesebb pénzbevételre számíthatnak. Kéri többek között, hogy az adókat engedjék meg a gazdáknak terményben leróni. Súlyosan kifogásolják a mezőgazdasági hitel megszorítását amelynek következtében a gazdák kénytelenek termékeiket végeladásszerűen piacra dobni.

* Tényi Irén külföldi utjáról hazatérve, tánciskoláját szeptember 30-án nyitja meg Fröbl-utca (Józsefváros) 42. szám alatt a CFR helyiségében. Beiratkozni és érdeklődni lehet: Bégabalsor 20 b. Tényi.

— Polgár Adolf temetése. Tegnapi délután temették el nagy részvét mellett Polgár Adolf mérnököt. A temetési szertartást Drexler Miksa dr. főrabbi végezte, aki megható gyászbeszédet mondott. A szertartás alatt Katz Sámuel és Papier kántorok énekeltek. Polgár Adolfot nagy gyászközönség kísérte utolsó útjára. Ott volt a temesvári mérnöki kar, valamennyi gazdasági szervezet számos képviselője, társadalmi egyesületek vezetőségének sok tagja, valamint az elhunytjának igen sok tisztelője és barátja.

— Új milliárdos panama. Bukarestből jelentik: A földművelésügyi minisztériumban — mint közöltük — évekre visszanyuló panamát fedeztek föl. Egyes főtisztviselők hamis számlák alapján olyan mezőgazdasági gépeket fizetettek meg, amelyeket soha sem szállítottak. Azonkívül a kisajátítások körül is követtek el visszaéléseket és nemlétező földek kisajátítási árakat utalták ki. Az újabb sikkasztások két milliárd leire rugnak. A visszaélések kiderítésére szigorú vizsgálatot indítottak.

* Az emberek általában szerencsétlenek. Élnek és meghalnak anélkül, hogy a vágyaik, kívánságaik egy ezredrészét is kielégítenék. Megelégedésről szó sincs, inkább csak megalkuvásról... Most itt az alkalom, próbálja ki szerencsétjét, NE MULASSZA EL a hirtelen meggazdagodás lehetőségét. Rendeljen egy osztálysorsjegyet DELEJ LÁSZLÓ bankházában Budapest, VII. d. Erzsébet-körút 34.

— Bokszmérkőzés negyvenöt ezer néző előtt. Newyorkból jelentik: Két híres bokszoló tegnap negyvenöt ezer néző jelenlétében mérkőzött. A rendkívül izgalmas bokszmérkőzés után Sharkey legyőzte ellenfelét, Loughrant.

— Három katonát megölt a felrobbant lőpor. Bukarestből jelentik: Az otopesti erődben az egyik őrmester újfajta lőporkeveréket talált föl és azt be akarta mutatni egyik társának. Az őrmester azonban vigyázatlanul járt el és közben a lőpor óriási detonációval fölrobbant. A közelben volt katonák közül három azonnal meghalt. Hat másik katona, köztük a két őrmester is, súlyosan megsebesült.

— Elzavart betörők. Az utóbbi időben ismeretlen tettesek ismételtan megkísérelték, hogy a gyárvárosi Groszmann Sándor-féle borkereskedésbe betörjenek. A múlt éjszaka kibontották az egyik falat, mielőtt azonban behatoltak volna a betörők az üzletbe, valami neszt megzavarhatta őket, mert elmenekültek. A rendőrség erőyes nyomozást indított.

BOKSÁNBA utazók
a DÉLI HIRLAP előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében az
Unirea (Arjoca)
étteremben Bocsa Montán, mely 3 percnnyire van az állomástól, úgy az ételek, mint az italok arából
10% engedményt kapnak
Hideg és meleg ételek, friss italok!
ANDREI JÓZSEF

Selyem
Pijamáknak
Ruháknak
Pongyoláknak
Bélésnek
Lej 72
a
Népáruházban
Elárusítóhely kizárólag:
Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.

Képviselőik
könnyen eladható árucikkek részére keresetnek. Nagy kereseti lehetőség nyomban az üzletkötéskor. Írásbeli ajánlatok a következő címre kéretnek:
FRAUENHOFER JÓZSEF
Timisoara II., Str. Saguna (Bégabalsor) 12.

Kényelmesen, olesón és jól
Nagyváradon csak a
METROPOL
nagyszállóban lakik
100 minden komforttal berendezett, újonnan átalakított szoba.
Minden vonatnál 1. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

Pucher András
Cserépkályhagyár
Timisoara-Iosefin
Strada I. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca.

Állandó nagy raktár
Cserépkályha és kandallókban
Tűzhely és tűzhelycsempék
fehér és különböző más színekben
Fayence-falburkolati lapok
Keramik-padiólapok
Chamottetégla és 2358 Chamottetégla.

OLA
GUM..!?

KÖZPÉNZEK SIKKASZTÓI EL-
Bukarestből jelentik: Beavatott értesülése szerint Maniu Gyula miniszterelnök a legközelebbi minisztertanácsban fel fogja szólítani az ösztönözési bizottság tagjait, hogy a legszigorúbb szankciókat alkalmazzák a közpénzek sikkasztói ellen. Kíméletlenül kell járni minden sikkasztóval szemben, bárki legyen is az és akár milyen állást töltsön is be. A csalásonnal be kell jelenteni az ügyészeknek, hogy az igazságszolgáltatás is teljesítse kötelességét.

A megifjodásról és szépségről német nyelven érdekes előadást október 1-én, kedden este héttől kezdve az iparosok szindikátusi Belső, Jenőherceg-utca 20. szám alatt tartanak másodemeleti termében a Kufmanné Dorasil Stefánia. Bejuttatási díj 40 lei.

ECKER műbutorgyárban készült **akberendezések és amerikai irodabutorok** allandó kiállítása. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L. 17. Telefon 575. Saját kárpitosműhely.

Erdélyi zarándokok Rómában. Budapesti tudósítónk telefonálja: Tegnap délelőtt a keleti pályaudvaron a zarándok érekeztek. A Károlyi György Gusztáv gróf erdélyi püspök vezetésével az erdélyi zarándok csapatát a Rómába utaznak, ahonnan október tizedikén érkeznek vissza Budapestre, majd hazautaznak Erdélybe.

Eszterházy herceg automobilbal. Budapesti tudósítónk telefonálja: Eszterházy Antal herceg a Magyar Automobil Svábhegyi autóversenyének napi tréningje alkalmával szerencsétlenül járt. A herceg gépkocsija borult és teljesen összetört. Eszterházy Antal herceg az arcán és kezén sérült meg erősebben. Az első segélyként lakására szállították és a baleset következtében a versenyen nem is vesz részt.

A buziási templom felszentelése. Buziási lakosságának áldozatkészsége lehetővé tette, hogy a katolikus templomot teljesen renoválni lehetett. Az újonnan helyreállított templom ünnepélyes felszentelése holnap történik. A felszentelést Kayser Lajos prelátus fogja végezni Brach József piaristaigazgató segédlete mellett.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Barbesan Viorika, Pascale Elza, Klein Endre, Zimá Endre. Meghalt Schmidt János 67 éves korában.

Vérszegények, sápadtak, étvágytalanok, legyengültek, és gyakori fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle FERROL Vastáplikórt, mely elősegíti a vörsvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő, a test megerősödik és súlyban gyarapodik. A legjobb erősítő és hizlaló szer. Vérszegény, sápadt gyermekeket meghizlalja. Vérszegény nőknél a havi tisztulást elősegíti és a görcsös fájdalmakat szünteti. Kiváló orvosi szaktekintélyek javasolják. Egy fél literes üveg ára 110 lei. Megrendelhető egy levelező-lapon. Postán utánvétellel szállítja kizárólag dr. Földes gyógyszerháza és vegyszertára és vegyszertára 21. Egy kurára hat üveg szükséges. Hat üveg rendelésénél posta díjat nem számítunk fel. Hamisítványoktól óvakodjunk.

Halálozás. Súlyos csapás érte Polgár Sándor dr. dettai ügyvédet, akinek édesanyja, özvegy Pollákné temesvári lakásán Bonnaz-utca 12. szám alatt nyolcvanöt éves korában meghalt. A matrónt, akit nagyszámú rokonság gyászol, vasárnap délelőtt tíz órakor temetik a belvárosi zsidó temetőből.

Köszöntő ivott. Császár Róza huszonöt éves munkásnő, aki a gyárvárosi barakkokban lakik, tegnap délelőtt egy és két óra között a gyárvárosi Amerika-féle vendéglőben öngyilkossági szándékból kőszóadatot ivott. A mentők első segélyben részítették és a kórházba szállították. Állapota súlyos. Tettének okát nem lehetett megállapítani.

Kisiklott gyorsvonati kocsik. Berlinből jelentik: A Berlin és Bogolin közötti vonalon az egyik gyorsvonat utolsó kocsija kisiklott és másfél kilométeres távolságra a talpfákon szaladt. A mozdonyvezető a kisiklást nem vette észre és az egyik utas figyelmeztette a veszedelemre a vonatvezetőt. Mire a gyorsvonat megállt, a pályatest annyira megrongálódott, hogy két napon keresztül szünetelt a forgalom.

Olcso és jó
cserépkályhák
 kandallók és takaréktűzhelyek
 csak
Turi György cserépkályhásnál
 Temesvár, Rákási
 ut 25 (villamos megálló közelében) kaphatók

Ellopták két öltönyét. Kellemetlen meglepetés érte tegnap délelőtt Glatt Ernő józsefvárosi, Szilágyi-utcai lakost, amikor hazatért. A lakásba ismétlen tettesek átkulcsal behatoltak és onnan két öltönyét ellopták. A károsult azonnal feljelentést tett tegnap a rendőrségen a tolvajok ellen.

Öngyilkos gazda. Schmidt Mihály hatvannyolc éves német nemzetiségű lakos háza padlásán fölakasztotta magát. Tettét valószínűleg gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el.

Halál az utcán. Özvegy Schaffer Erzsébet hetvennyolc esztendőslóvini lakosnő az utcán összeesett és mire a járókelők segítségére siettek már halott volt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az öreg asszonyt szívszélhűdés ölte meg.

Csendőrök vigyáznak a holtakra. Kecskemétről jelentik. A nagyrévi és tiszakürti tömeges mérgezés leplezése óta különös dolgok mennek végbe. Ismeretlen tettesek éjszakánként a két temető sírjainak fejfáit felcserélik, hogy ezzel is félrevezessék a hatóságokat. Az ügyészség elrendelte, hogy a temetőkben éjjel-nappal csendőrök őrzik a sírokat. Ujabb ismét több névtelen feljelentés érkezett, amelyekben újabb gyilkosságok pontos adatait és a gyilkosok neveit is közlik a hatóságokkal. A nyomozás a legújabb feljelentések ügyében is megindult.

Halálos ökölcsepás. Kolozsvárról jelentik: Károlyi Dénes borbélymester tegnap délután veszekedés hevében pusztá kézzel agyonütötte Bodor Lajos házgonnokot. Régióta haragos viszonyban éltek, tegnap ismét összevesztek és ekkor a borbélymester egyetlen ökölcsepással úgy fejbévágta az öreg házgonnokot, hogy az menten meghalt.

Öregek és fiatalok egymás ellen. Bukaresti tudósítónk telefonálja. A lapok élénken foglalkoznak a liberális párt kebelében támadt ellentétekkel. A párt október második végrehajtó bizottsági ülésén Bratianu Vintila és az öregebb tagok novemberre kívánják kitűzni a párt kongresszusát, amelyet viszont Duca és a fiatalabbak tavaszra kívánnak halasztani. Ugyancsak október másodikán tárgyalják le a parlamentbe való visszatérés kérdését is. A liberálisok most már beismerik, hogy annak idején a kivonulás nem volt szerencsés taktika.

Lefejeztek kétszáz felkelőt. Londontól jelentik: A kairói arab szövetség nyilatkozata szerint az egyik arab törzs fellázadt Ibn Saud király ellen. Ibn Saud a felkelést elfojtatta és kétszáz felkelőt lefejeztetett, Fejsal El Dovihs lázadó törzsfőnök tizenöt órai küzdelem után Saud király csapatától vereséget szenvedett.

Rádiók és azok átépítése, javítása, karbantartása, havidíjért legolcsóbban Urania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

ELKÁNÉS GERŐ
 SZÜCSÖK
 BUDAPEST
 Váci-u. 22, Andrássy-ut 27
 Legmegbízhatóbb bevásárlási forrás
 30 év óta. Olcsó árak.

Zenekar bemutatkozása. A Bessenyei-telepi magyarpárti műkedvelő gárda zenekart szervezett. A zenekar, amelynek karmestere Kertész Lajos és amely a műkedvelői előadásokon a zeneszámokat fogja szolgáltatni, már legközelebb bemutatkozik.

A vizsgálóbíró előtt is beismerték a lopást. A rendőrségről átkísérték az ügyészségre Cosma István vasutigazgatósági portást és Daju Aurél irodaszolgát, akik — miként megirtuk — egy Orsovára szánt pénzüldeményből kétszázötvenezer leit loptak ki. Seciureanu Romulusz vezetőügyész az ügyet Barbat vizsgálóbírónak osztotta ki, aki a két tolvajt tegnap délelőtt hallgatta ki. Cosma István és Daju Aurél részletes beismerést tettek, mire a vizsgálóbíró kihirdette előttük az előzetes letartóztatási végzést.

Az a Temesvári Jón, kőris miniszter az ingyenes tájékoztatást (Családnevelési pöriz Timisoara.)

Leszállított kamatláb. Bécsből jelentik: Az osztrák nemzeti bank a kamatlábat 7 1/2 %-ról 8 1/2 %-ra emelte fel. Ez egy százalékkal kisebb, mint a román hivatalos kamatláb.

Tuka beszél a zárzó jogán. Pozsonyból telefonálja tudósítónk: A Tuka-per tegnapi tárgyalásán a védők befejezték a perbeszédet és Boriczky dr. államügyész replikázott a védőbeszédre. Az ügyész erős támadást intézett a védelem által felsorakoztatott érvek ellen. A replika egész napon át tartott és hétfőn kerül a sor Tuka beszédére, aki a zárzó jogán szólal fel.

Tánciskoláját Tényi Irén szeptember 30-án kezdi, beiratkozni és érdeklődni lehet Józsefváros, Begabalsor 20 b. földszint 3.

Magyar kultúrest a Józsefvárosban. A Magyar Párt józsefvárosi tagozata október ötödikén este kilenc órai kezdettel a Terminus — volt Korona — szálló teli-kertjében a csikszenttamási tűzkárosultak javára nagyszabású kulturális rendezést rendez. A rendezőség elsőrangú műsorról gondoskodott, amelynek keretében a Magyar Dalárda is közreműködik. Ugyanezen az estén fogják megtartani a Magyar Dalárda tárgysorsjátékát is, amelyet a két hét előtti jubileumi ünnepségen az eső miatt nem lehetett megtartani. A kultúrest részletes programját legközelebb hozzák nyilvánosságra.

Mentőkurzust rendez az önkéntes mentőtársulat úgy mint minden évben, az idén is, mely 5-6 hétig fog tartani. A mentőkurzus, mely a piarista főgimnáziumban román, magyar és német nyelven fog megtartani és teljesen ingyenes lesz, okt. 3-án este 8 órakor kezdődik. Mindazok, kik az első segítségnyújtást úgy elméletileg, mint gyakorlatilag elsajátítani kívánják (hölgyek is), jelentkezzenek a mentőállomáson, vagy az első előadás alkalmával.

ADÉLI HIRLAP-ban
 feltétlenül kell hirdetni.
A DÉLI HIRLAP-ban
 hirdetés az Ön konkurrensé és eredményt ér el

GRAND HOTEL IMPERIÁL
 NAGYSZÁLLODA
 BUDAPEST
 1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló teli-étterem polgári árakkal. Interurban telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készíttünk küld az Imperial-szálló igazgatóságára, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA
 BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett.
 TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőnycim: Hotelist
 Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálló. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg-folyóvíz és telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem.
 A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

Közgazdaság

Leszállítják a husárakat a temesvári hentesek

Ráműtöttünk nemrég arra, hogy elérkezett az ideje annak, hogy a hus és a kenyér árát méltányosan leszállítsák. A város is tett ez iránt lépéseket és felszólította az árak mérséklésére egy husiparosokat, mint a malmokat. A felszólítás a henteseknél maris visszhangra talált. Olariu Péter elnök és Kiszling Vilmos a husiparosok részéről tegnap délelőtt megjelentek a városházán és közölték Domasneanu György főpolgármesterrel, hogy a sertésárak esése folytán leszállítják különként négy leiel a sertésus és a zsir árát. A marhahus árát egyelőre nem lehet leszállítani, mivel a vármegyében uralkodó száj és körömfájás miatt csak kevés vágómarha kerül a városba és annak ára magas. Az elsőrendű marhahus ára különként negyvenkét lei.

A malomszindikátus a város által hozzáintézett felszólításra, hogy a liszt árát kilogramonként egy leiel szállítsa le, eddig még nem válaszolt. A lisztárak leszállítására azért van szükség, mert ez teszi majd lehetővé a kenyéráraknak is egy leiel való leszállítását. A város elhatározta, hogy amennyiben rövidesen nem kapja meg a malomszindikátus választát, azt megszüreteti és szükség esetén a liszt és kenyér árát — a törvény által megadott jogánál fogva — makszimálni fogja.

A néparuház vagyona körül. A megszünt néparuház megmaradt nyereségének hova fordításáról már sok vita folyt a város, valamint Murarescu dr. állami ügyvéd között. A város állandó választmánya tegnap délelőtt tartott ülésén újból foglalkozott ezzel az ügyvel és úgy határozott, hogy a város kiegészítési tárgyalásokat kezd az államügyvéddel. Ha a tárgyalás sikerre vezet, egy a pénz legnagyobb része temesvári jóléti intézményekre lesz fordítható.

Uj cégek bejegyzése. A temesvári cégjegyző hivatalba a következő két új céget jegyezték be: Krajovan Demeter és fia bor, sör és szeszanyagkereskedés, Józsefváros Hunyadi-ut. Zaharia Jonescu és Birceanu István fatereskedő cég Mehala Vártelek.

Részvényesek viharos elégedetlensége. Oravicáról jelentik: A Merkur kereskedelmi részvénytársaság tegnap rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen az igazgatóság azt javasolta, hogy az ötszáz lei névértékű részvényeket ötven leire bélyegezzék le. A javaslatot az igazgatóság azzal indokolta meg, hogy amikor 1927-ben a vállalat épületei leégtek, a igazgatóság nagy építkezésekbe kezdett. Drága kölcsönöket vettek föl és a forgatóke egy részét is felhasználta. Ezért volna szükség a részvények lebélyegzésére és öt millió lei értékű új részvény kibocsátására. A részvényesek elégedetlenségével fogadták az igazgatóság jelentését és elhatározta, hogy a részvénytársaság ügyeinek megvizsgálására bizottságot küld ki és ennek jelentése alapján fog dönteni az újabb összehívandó közgyűlés.

A német bankár nyilatkozik a nemzetközi bankról

Arad, szeptember 28. (Tudósítónk telefonjelentése.) A Bukarestben létesítendő nemzetközi bank ügyével kapcsolatosan Gutmann M. Herbert, a berlini Dresdener Bank egyik vezető és irányító igazgatósági tagja tegnap Romániába érkezett. Aradon szállott meg, ahonnan a fővárosba utazik, hogy a gazdasági világ érdeklődésének központjában álló nemzetközi bank megalapításában egyik legtevékenyebb és iniciatívát adó egyéniség legyen. Gutmann bankár utazása során ellátogat Temesvárra, Nagyszebenbe és Brassóba is. A Déli Hírlap aradi tudósítójának alkalma volt tegnap Gutmann M. Herbert bankárral beszélgetni, aki a nemzetközi bank alapításáról ezeket mondotta:

— A békeszerződés támasztotta súlyos terhek válságos gazdasági állapotokat teremtettek meg Németországban. De Németország mindennek ellenére állandó és éber érdeklődéssel viseltetik a Romániával való gazdasági összeköttetés kiépítésére. Mint összekötő kapocs, már közel tíz éve szerepel a két ország között a Dres-

dener Bank bukaresti fiókja és most megtaláltuk a helyes időpontot, hogy az ország és különböző pártállások számottevő köreinek bevonásával a Dresdener Bank fiókját önálló, nagy román bankká átalakíthassuk. Ezek a tárgyalások most befejeződnek a Societate Bancara Romana küszöbön álló megalakításával. Mint alapító jegyzők elsősorban román barátaink vesznek részt, azután német részről a Kommerz und Privatbank, valamint két nagy tekintélyű német bankház, az I. H. Stein, Köln és a Simon Hirschland, Essen. Mint angol érdekltség az S. Japhet et Comp. bankház és Hollandia egyik legnagyobb bankja vesznek részt. Ez a csoport részvényeire, beleértve a tartalékalapot és az alapítási költségeket, száztizenöt százalékos jegyzési árfolyamot fizetett be és részvényeivel önmagát hosszabb időre lekötötte, tehát részvényei zártak. A nyílt részvények jegyzési kurzusa száztizennyolc százalék, tehát a zárt részvényeknél három százalékkal több. Ezeket a részvényeket azonban Németországban bármikor szabadon el lehet adni.

Drágább lett a tojás a temesvári hetipiacokon, míg a főzelék ára változatlan maradt

A temesvári hetipiacokon az árak lassu ingadozást mutatnak. Zöldség és főzelékféle még olesó és ennek megfelelőleg nagy tömegben vásárolja a közönség. Gyümölcs szintén meglehetősen sok van a piacokon. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

A paradicsom kilója három lei.

A zöldbab kilója tizennégy-tizenhat lei.

Az uborka ára még mindig a régi. Négy darabot adnak egy leiert. Salátának való uborka darabja egy lei.

A kelkáposzta darabja két lei.

A káposzta ára a régi. Öt-hat leit kérnek egy fej káposztáért. Nagy fej

káposzta tizennégy-tizenöt leibe kerül. A hagyma kilója három lei.

A gomba literje tizenöt-tizenhat leibe kerül.

A tojás valamivel drágább lett. De rabját már három leiert adják. Fél, hogy a télen a tojás még drágább lesz.

A burgonya kilója három lei.

A karfiól darabja nyolc-husz le körül váltakozik.

A tök szintén olesó, lehet már öt leiert vásárolni.

Paraj esomójáért két leit kérnek.

A paprika ára változatlan. Négy darabot adnak egy leiert.

A körte kilója nyolc-tíz lei. A finomabb minőségű körtéért tizenkét-tizen négy leit is elkérnek.

Az alma kilója hét-nyolc lei. A finomabb minőségű almáért tizenkét-tizen négy leit kérnek.

Az őszi barack kilója huszonöt-harminc lei.

A szőlő nagyon olesó. Szép szőlő lehet már nyolc leiert vásárolni. A nagyszemű szőlőért tizennégy-tizenhat leit kérnek.

Dinnye már csak kevés van a piacon. A görögdinnyéért tizenkét-tizenhat leit kérnek.

Szilva kilója tizenkét-tizen négy lei. Az édes túró kilója negyven lei. Jó trapista sajtót lehet vásárolni negyvennyolc leiert.

A teavaj kilója száztíz-százhusz lei. A sertésus ára ötvenhat-ötvennyolc lei.

A borjúhús kilója ötvennyolc-hatvan lei.

A budapesti tőzsde jegyzései (Szeptember 27.) Leszámítóbank 92,2, Kereskedelmi Bank 116, Angol-Magyar Bank 90,8, Magyar Hitel 79,2, Pesti Hazai 198, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 9,2, Urikányi 101, Rima 88,5, Salgó 45,5, Általános Köszén 65,8, Beocsini —, Nasici 152, Spodium —, Szikra 235, Ganz 95,5, Magyar cukor 109,5, Délcukor 101, Lipták — Egis 14,5, Nova 34,8, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Nyílttér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Nyilatkozat

Kardos Józsefnek a Déli Hírlap f. hó 27-iki számában személyemmel kapcsolatban közzétett nyilatkozatára válaszul a következő:

Valótlan nevezetnek az az állítása, hogy az én zárgondnoki minőségem légből kapott, mert ez kitünik az 5023-929. sz. alatti bünyügyi zárlati jegyzőkönyvből. Ezen bünyügyi zárlat jelenleg is fennáll, mintán a feloldó végzés — felfolyamodás alatt lévén — még nem jogerős. Ennélfogva a megjelent felhívás ezidőszert is érvényben van. Kardos József ellen az ügyészségnek 1109-929. sz. alatti vádindítványára a bünyügyi vizsgálat tovább folyik.

Nevezett ellen a nyilatkozat sértő kitételei miatt, a birói eljárást folyamatba teszem.

D. Marcus Vasile ügyvéd.

A „SALVAREA“ önk. mentőtársulat, Timisoara

a belügyminiszterium 5753/A 1929 sz. engedélye alapján ORSZAGOS

pénzsorsjátékot

rendez

házépítési alapja javára

1 Főnyeremény	100.000	— lei
1 nyeremény	50.000	— „
1 „	20.000	— „
1 „	15.000	— „
2 „	10.000	— lei =
4 „	5.000	— „ =
50 „	1.000	— „ =
250 „	500	— „ =
600 „	100	— „ =
1090 „	50	— „ =
2000 nyeremény	514.500	— lei

készpénzben.

1 sorsjegy ára 20 lei.

Huzás 1930 január 10-én a városháza nagytermében

A nyereményeket a huzást követő 8. naptól kezdve a Temesvári I-ső Takarékpénztár R.-T. fogja kifizetni a nyertes sorsjegyeknek átvétele ellenében.

A huzás napjától számított 3 hónapon belül föl nem vett nyeremények a társulat házépítési alapja javára fordíttatnak.

Mindenki vegyen egynéhány drb. mentősorsjegyet és tegye lehetővé, hogy a mentőtársulat 43. évi önzetlen működése után valahára már a jól megérdemelt otthonához juthasson.

Sorsjegyek a mentőállomáson és a dóhánytőzsdékben kaphatók.

Irodalom

Arany János-ünnepély. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület október 6-án délután négy órakor a József-utca 20. szám alatti ipari díktációs épületben kultúrélőadást rendez, amelyen Arany János szelleme hódol. A kultúrélőadónon méltóan fogják a nagy költő műveit és értéket életét, továbbá szavalásra kerülnek Arany legszebb versei azon a címen, hogy "Milyen szép volt az én énekelni fogjak Arany János több megzenésített versét."

Színház

Német színház vendéjátékának bevezése. A Temesvárott vendégszereplő bécsi német színtársulat még ma este, továbbá holnap délután este játszik. Ma este **Mangham** címmel írónak Finden Sie, dass Konstanze sich richtig verhält? című játéka kerül színpadra. Vasárnap délután három órakor megismétlik **Foerster** Lászlónak Arm, wie eine Kirchenmusikus című három felvonásos vígjátékát, amely eredeti magyar címe A templom egere. Este második előadásban játszik a **Die Frau, die ein jeder** című bohózatot. Ez az előadás ma hét órakor kezdődik, mivel a színtársulat este tizenegy órakor elutazik Temesvárról.

A német színház műsora:

Szombat este: Finden Sie, dass Konstanze sich richtig verhält?
Vasárnap délután: Templom egere.
Vasárnap este: Bucsuelőadás.

Rádió

Szombat. (Szeptember 28.) Budapest. 6 óra 15: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12 óra: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 4 óra: Práger Márton dr. előadása: Az ar rokkantjai. 5 óra 10: Az Országos szerkesztőszövetség előadása: vitéz Fagó Ede országos vezető tiszt beszámolója nyári eserkészttáborokról. 5 óra 30: A Fejes szalonzenekar hangversenye az Ostende-kávéházból. 6 óra 45: Dr. Endre dr. miniszteri tanácsos előadása: **Az autómobil mint sport mint közlekedési eszköz.** 7 óra 40: **Budai Dalárda** hangversenye. 8 óra: **Lengyel-est a Stúdióban.** 10 óra 15: **Óvári Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból.** Bécs. 11 óra: A Cerda kvartett hangversenye. 4 óra: A Geiger zenekar élütáni hangversenye. 5 óra 45: A világirodalom meséi címmel előadást tart Reichardt-Heit Vally. 6 óra 20: Operatársulatok énekel Hoffmann Ferenc. 7 óra 25: Kamarazene. 8 óra 45: Advokat Patelin című szindarab előadása. **Belgrád.** 12 óra 45: Rádiókvartett. 5 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 15: **Offenbach Signor Fattotto** című operettjének előadása. 10 óra 45: Cigányzene. **Bukarest.** 5 óra: Rádió-hangverseny. 10 óra 15: Gramofonzene. **Breslau.** 8 óra: Ünnepi hangverseny. 10 óra 35: Táncczene. **Berlin.** 8 óra: Ünnepi hangverseny közvetítése Frankfurtból. **Frankfurt.** 10 óra 15: Tarka-est. 11 óra 45: Táncczene. **Hamburg.** 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Táncczene. **Leipzig.** 8 óra: Ünnepi hangverseny. 9 óra 30: Rádió-kabaré. **Milánó.** 5 óra: Rádiókvintett. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 15: Szórakoztató zene. **Mährisch-Ostrau.** 9 óra: Egyházi zene.

12 óra: Déli hangverseny. 4 óra 30: Katonazene. 8 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. 10 óra: Kávéházi zene. **München.** 6 óra: Schrammelzene. 7 óra 30: Énekhangverseny. 8 óra: Tarka-est. 10 óra 45: Szórakoztató zene. **Stuttgart.** 8 óra: Esti hangverseny a tanító dalárda és Buchheim-Reitz hegedűművész közreműködésével.

Vasárnap. (Szeptember 29.) Budapest. 9 óra: Kozmetika. 10 óra: Református istentisztelet. 12 óra: Az Opera zenekarának hangversenye. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. Molnár Imre magyar dalokat énekel. Utána előadások. 5 óra 15: Bogdán Margit magyar népdalokat énekel Magyar Imre cigányzenekarának kísérete mellett. 7 óra 15: Sporteredmények közvetítése. 7 óra 35: Kabaré előadás: egyfelvonásosok és dalok. 9 óra 45: Gramofonzene. 11 óra: Cigányzene. **Bécs.** 11 óra: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra: Kamarazene. 7 óra: Dal-est 8 óra 15: Operettelőadás, utána zenekari hang-

verseny. **Berlin.** 6 óra 30: Csellóhangverseny. 8 óra: Szórakoztató zene. **Belgrád.** 12 óra 30: Déli hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 15: Szerb népdalok. **Bukarest.** 11 óra 15: Zenekari hangverseny. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra 15: Zenekari hangverseny. 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 45: Hegedűhangverseny. **Breslau.** 5 óra 30: Gramofonzene. 7 óra: Modern dalok. 8 óra 15: Zenekari hangverseny. **Frankfurt.** 9 óra 30: Szórakoztató zene. 11 óra: Táncczene. **Hamburg.** 6 óra: Orgonahangverseny. 10 óra 45: Táncczene. **Leipzig.** 5 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 7 óra 30: Lehár-est. **München.** 8 óra 30: Mendelssohn hangverseny. 9 óra: A kedélyes fogház című bohózat előadása, utána táncczene. **Prága.** 7 óra: Rapid-Slavia futballmérkőzés közvetítése. 7 óra 14: Szórakoztató zene. Táncczene. **Stuttgart.** 5 óra 45: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Operaelőadás közvetítése. 10 óra 30: Táncczene.

Sport

Tizennyolc bajnoki mérkőzést játszanak vasárnap a Bánságban

A Bánságban vasárnap nem kevesebb, mint tizennyolc bajnoki futballmérkőzés kerül eldöntésre. Ezek között négy elsőosztályú, hat másodosztályú és nyolc ifjúsági szerepel.

Temesvárott

délután félöt órakor a Banatul pályán a pályatulajdonos csapat a Hajdukkal, a Patria pályán a TAC a TMTE-vel, a TMTE pályán a Kinizsi a Rapiddal, a Turul pályán a Turul a Vulturival, a Gyapjuipar pályáján a Fortuna a Gyapjuiparral mérkőzik. Az egyes meccsek bírái Schusztar, Nicolaevici, Falb, Bognár és Simon. Te-

mesvárott ezenkívül az egyes pályákon félhárom órakor hat ifjúsági bajnoki mérkőzés kerül eldöntésre Tenzer, Galgóczy, Kunzelmann, Kupecso, Bognár és Löcse dr. vezetésével.

Vidéken

az UDR a Kadimával Resicán, a Hertha az Unióval Zsombolyán, a NSE a Victoriával Nagyszentmiklóson, a Lugosi MTE a Tricolorral Lugoson, a Fratelia a Vulturival Kisodán játszik Danciu, Mutoniac, Vatianu, Kardos, Blumberg biráskodása mellett. Ezenkívül egy ifjúsági bajnoki meccs lesz Zsombolyán Pretsch, egy pedig Kisodán Welter vezetése alatt.

Országos kerékpárverseny.

A Banatul sportegylet kerékpárszakosztálya szeptember huszonkilencedikén, vasárnap reggel kilenc órakor országos kerékpárversenyt rendez. A versenyt a lugosi országúton rendezik meg és a cél a gyárvárosi görög keleti templom lesz. A versenyszámok a következők: 1. Hatvan kilométeres főverseny. 2. Negyven kilométeres főverseny haladók részére. 3. Husz kilométeres kezdők versenye. 4. Tíz kilométeres ifjúsági verseny. 5. Hat kilométeres női verseny. 6. Ötszáz méteres gyermekverseny tíz éven aluliaknak. A nevezési díj az első számban nyolevan lei, a második és harmadikban hatvan lei a negyedik és ötödik futamban ötven lei és a hatodik számban negyven lei.

A Bakán-olimpiász. Az Athénban rendezett Balkán-olimpiász első napjain a román atléták meglehetősen gyengén szerepeltek. Az első napok részletes eredményei a következők: 10.000 méter: 1. Baklaris 35 perc 23.6 mp. 2. Kranis. 3. Ilie (román) 36 perc 21 mp. 4. Marinescu (román) 39 perc 19.4 mp. 800 méter: 1. Pentean bolgár 2 perc 48 mp. 2. Gercapulos 2 perc 5 mp. 3. Velcovici. Magasugrás. 1. Buratovics 175 cm. 2. Kariphillis 175 cm. 3. Panajoth (román) 170 cm. 4x400 méteres staféta: 1. Görögország 3 perc 38.3 mp. 2. Románia 3 perc 34.4 mp. 3. Jugoszlávia 3 perc 43.4 mp. Diszkoszvetés: 1. Narancsics (jugoszlávia) 40.99 méter. 2. Havaletz (román) 40.61 méter. 3. Molivdopulos (görög) 39.43 mp.

Norddeutscher Lloyd

F. MISSLER

Bremen

BREMEN-AMERIKA

A világ leggyorsabb hajót

Rekorutak!

Rendes járatok elsőosztályú gőzösökkel a brémai kikötőből

Kanadába, Északamerikába, Argentínába, Uruguayba, Cubába

A Timisoara-Bremen ut csak gyorsvonattal **40 óra alatt**

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:

Timisoara Józsefváros, Str. Bratianu 5

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés három lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei.

A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Jobb mindenek
ki a főzéshez ért azonnal felvétetik. **Trafik, Fő-utca 56. szám. (5254)**

Tanonc
kerestetik. III., Mikszáth-u. 6, fűszerüzletbe. **(5248)**

Házvezető
ki az összes házimunkák elvégzését vállalja, vendéglőben azonnal felvétetik. **Cím a kiadóban. (5217)**

Adás-vétel

Családi ház
ujjonnan épült, elutazás miatt eladó. **Ujszabadfalu, XVII. u. Janits. (5224)**

Eladó
2 drb. zsirosbődön á 20 kiló. **Stefánia-utca 6. sz. (4250)**

Kis családi ház
olcsón eladó, bérbeadó október 1-re 2 szoba, éléskamra. **Cím: IV., Attila-utca 9. (5246)**

Eladó
5 fiókos íróasztal jókarban. **II., Uri-u. 29. szám. (5253)**

Használt ablakok
ajtók, üzleti redőnyök és más beraendezési tárgyak azonnalra, legelőnyösebb árak mellett eladók. Bővebbet a **Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank r.t. Bánsági fióktelepénél I. ker., Városház-u. 1. szám. (5232)**

Kitűnő zongora
bécsi gyártmány, rövid, igen jókarban sűrűn eladó 32.000 leiert. **Cím: Piața Traian (Kossuth-tér) 4. (5223)**

Moderne Welt
képes folyóirat 2 évfolyam, Révai Lexikon három első kötete és Parlagi magyar-német szótár eladó. **D. e. 9-12-ig. Hitelbank I. em., 3. ajtó.**

Garderobe-szekrényt
jó állapotban megvételre keresek. **Lehetőleg fehérét, méret és ár megjelöléssel címetek a kiadóba kérek. (5006)**

Legyező palma
szép, nagy, jutányosan, sűrűn eladó. **Megtekinthető d. e. 9-12-ig. Hitelbank, I. em., 3. ajtó.**

Lakás

Különbejárati
szép, utcai butorozott szoba kiadó. **Érdeklődni Bem-u. 10, I. em. 18. (5249)**

Egy szobás
lakás és garage kiadó, **Bürgermeister, Korona-u. 17. (5247)**

Elegáns utcai
szoba intelligens urnak vagy hölgynek zongora- és fürdőszoba-használattal, esetleg irodának kiadó. **IV., Kossuth-utca 21 a. (5255)**

Szép utcai
lakás kiadó. **III., Rezső-u. 65. (5252)**

Különféle

Elsőrendű menü.

Leves és főzelék sülttel 20 lei. Leves, főzelék, sülttel és tészta 28 lei. Olcsó Abonnomal „BUFET” Begajobbsor 3. Kalapgyár és a nagymalom között. 4934

Zongorázik? Hegedül?

Küldje be zenebarát ismerőseinek címét. Csatoljon hozzá 3 lei értékű postabélyeget póstára és ingyen kap néhány szép kottát. Minden négy címért egy kotta jár. A címet tartalmazó levelek „Ellenzék” kiadóhivatalának „Muzsika” jelégre, Cluj küldendők. **(2354)**

MEGRONTOTT ÉLET

IRTA:
BERKÓ KÁROLY

(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

12. folytatás.

— Ugy van, — felelt vidáman Elemér — mi már kétszer találkoztunk anélkül, hogy egymásról tudtuk volna, ki kiesoda. Egyszer a vasuton találkoztam Annával, amikor helyet szerettem neki a férfi szakaszban és aztán néhány nap múlva a ferencfalvi erdőben egy szénégető kunyhóban találtam egy kiránduló családot, amelynek egyik tagjaként viszontlátom kicsi vasúti ismerősömet.

— Jánosfáy bácsiékkel és Vannay Bóskével voltunk kiránduláson, — magyarázta Anna az anyjának — utközben záport kaptunk és egy erdei barakkba menekültünk. Ott találkoztunk.

— Azonban akkor sem tudtuk még egymás kilétét, mert az idősebb hölgy kijelentette, hogy az erdőben nem ragaszkodik a konvencionális szokásokhoz és nem kívánja a bemutatkozást és mert mindenkinek virágneve volt, engem is felszólított, hogy ilyen nevet válasszak magamnak. Havasi Gyopár voltam, ők pedig voltak Szarkaláb apó, Kököresin néni, Mályva és Csepkerőzsa.

Brányiné szívből nevetett:

— Ez teljesen Vikire vall. Mindig

ilyen költői ötletei vannak.

Anna az este folyamán többször megcsodálta azt a tapintatosságot, amellyel mostohaapja a kettőjük viszonyát rendes mederbe igyekezett terelni. Nem tagadta magában, milyen furcsán esett neki, hogy ez a férfi most egyszerűen a keresztnevén szólítja és tegezi. Viszont a maga részéről, valahányszor szólnia kellett mostohaapjához, mindig nehezére esett a te szócskát kimondani. Brányi azonban mindannyiszor úgy tett, mintha ezt az erőlködést nem venné észre.

Voosora után Paula annak a kívánságnak adott kifejezést, hogy a leányt énekelni hallja.

— Nagyon szeretném látni, — fűzte hozzá — hogy mióta nem láttalak, mennyire fejlődött a hangod.

Anna habozás nélkül odament a zongorához és a tetején fekvő kották között, amelyek szintén kapott karácsonyi ajándékaihoz tartoztak, lapozni kezdett. Némi válogatás után kinyitotta a Pusztai sir című ballada kottáját.

Énekét saját maga kísérte a hangszeren és néhány előütem után felcsengett az éneke.

Amikor a dalt befejezte, Brányi csendesen megszólalt és észre lehetett venni, hogy a hangjában nincsen semmi hízelkedés, hanem a komoly igazságot fejezi ki vele.

— Kedves Anna, a hangod valóban csodaszép. Bámulom azt is, hogy énekedben mennyi a drámai erő és előadói készség. A szenvedélyeket úgy tudod kifejezni, hogy az a te korodban ritkaság. A hangod a középfekvéseiben egy egykor híres római énekesnőre emlékeztet és egyes helyeken annyira nagy volt a csalódás, hogy magát Giuditta Signorát véltem hallani. Szegény azonban már régóta nem énekel.

— Miért, — kérdezte ijedten Anna — talán elvesztette a hangját?

— Nem, hanem egy szerencsétlen esemény következtében képtelen volt a tagjait használni. Amikor én körülbelül tizenkét év előtt Rómából eljöttem, akkor még súlyos betegen feküdt és az emberek nem bíztak felépülésében.

— Hogyan történt az a szerencsétlenség?

Ugy látszik, hogy Brányi a kérdést nem hallotta, mert valami megjegyzéssel a feleségéhez fordult és ezzel a beszélgetésnek új fordulatot adott.

VIII. Fejezet.

Annának a zsidovini kastélyba való érkezése óta hetek teltek el. A kastélybeliek csendben éltek. Paula, amióta férjhez ment Brányi Elemérhez, igen boldog volt. Boldogságát csak egy dolog homályosította kissé. Nagyon bántotta, hogy a leánya és a férje között sehogysem tudott melegebb hangulat kifejlődni.

Salamon Anna és mostoha apja sehogysem barátkoztak össze egymás-

sal.

Pedig ez nem Brányi Elemér volt. Ez már a felesége kétször tett kísérletet, hogy összejönjön Annához. Ajánlkozott együtt zongorázik vele, vagy irodalomból és művésztörtételemeseve vele, azonban Anna felajánlkozást visszautasított, hogy eleget tanult az intése egyelőre semmi kedve nincsen, hogy tanuljon. Brányi végül ezekre a céltalan közeledésekre gára hagyta Annát.

A fiatal leány hovatovább egyre azt cselekedte, amibe képtelen volt. Szünetelt szeretővel, máskor órákon keresztül esolyozott a park tavának jegyén, máskor Brányi Elemér nagy kutyáival játszott és versenyre keltek a havas uton. Amikor szünetelt a szőlőtől összeállított hajjal tért vissza és Brányi olykor látta a kastély felé jöni, csak deszen szólt a feleségének:

— Lányodat Csepkerőzsa neveztem meg a ferencfalvi három. Most látom, hogy igazi vadrózsa.

Mintha anya és leánya között szony kissé elhidegült volna. Anna érezte, hogy nem érti a lányát, ha többször megkísérelte, hogy lelkéhez közelebb férközzék, ez mindig elzárkózott előle.

Március elején, egy hideg esős napon, a zsidovini kastélyban a társaság gyülekezett össze. Brányi ugyan nem volt barátja a házasszejöveleknek, azonban mégis gesnek tartotta, hogy meghívja a szor már magához a környéki tokosokat.

(Folyt. köv.)

OLCSÓN

alkalmi vétel révén veitünk meg nagy tételben
női-, férfi- és gyermekkabátokat, egy
vagon női- és férfi-kabátszövetet

MA

megkezdjük ezen kabátok és szövetek árusítását

mélyen leszállított áron.

Leánykabátok
vegyes nagyság
600-800 lei

Fiukabátok
6-12 éveseknek
800-1500 lei

Férikabátok
és mikádók
1200-2800 lei

Nőikabátok
minden színben
1500-4000 lei

Készpénz, vagy részletfizetésre

Lukács és

Társaság

Belváros,
Mercy-u. 10